

MC GILL UNIVERSITY  
DEPARTMENT OF PSYCHIATRY

*Division of Social & Transcultural Psychiatry*

12<sup>th</sup> Annual  
Summer Program in  
Social and Cultural Psychiatry

*Courses & Workshops*

Cultural Psychiatry  
Psychiatric Epidemiology  
Working with Culture  
Qualitative Research Methods  
Quantitative Methods in Cultural Psychiatry  
Community-Based Participatory Research

*Advanced Study Institute*

June 1 & 2, 2006

Refugees & Forced Migration



May 1 to June 2, 2006  
Montreal (Quebec) Canada

Cover art: *Jaswant Guzder*

Visit our web page at:  
[www.mcgill.ca/tcpsych](http://www.mcgill.ca/tcpsych)

Issued November 2005

## **McGill Summer Program in Social and Cultural Psychiatry**

In 1995, the Division of Social and Transcultural Psychiatry, Department of Psychiatry, McGill University inaugurated an annual summer school in social and cultural psychiatry and psychiatric epidemiology. The program provides the conceptual background for research and clinical work in social and cultural psychiatry and will be of interest to:

- postdoctoral trainees, researchers, and clinicians in psychiatry and other mental health disciplines
- residents and graduate students in health and social sciences
- physicians, psychologists, social workers and health professionals

The summer program forms part of the training activities of the Montréal WHO Collaborating Centre and is endorsed by the Canadian Academy of Psychiatric Epidemiology.

### **GENERAL INFORMATION**

**Director:** Laurence J. Kirmayer, M.D.

**Administrator:** Dianne Goudreau

**Administrative Office:** Division of Social & Transcultural Psychiatry  
Department of Psychiatry  
McGill University  
1033 Pine Avenue West  
Montréal (Québec) Canada H3A 1A1  
Tel: (514) 398-7302  
Fax: (514) 398-4370  
Email: [tpsych@mcgill.ca](mailto:tpsych@mcgill.ca)

All courses take place in the Research & Training Building of the Department of Psychiatry, 1033 Pine Avenue West, Room 138, unless otherwise specified.

The Social & Cultural Psychiatry Summer Program coincides with the first month of the Annual Summer Program in Epidemiology and Biostatistics. Participants may enroll in courses in statistics, epidemiology or research methodology prior to or concurrently with the psychiatry program. Students must apply to each of these programs separately.

For information on the Epidemiology and Biostatistics program, contact: Student Affairs Office, Graduate Studies, Department of Epidemiology and Biostatistics, McGill University, Purvis Hall, 1020 Pine Avenue West, Montréal, Québec H3A 1A2; Tel: (514) 398-6258; Fax (514) 398-8851.  
E-mail: [info.epid@mcgill.ca](mailto:info.epid@mcgill.ca)

## REGISTRATION INFORMATION

Courses may be taken for academic credit or professional interest and CME. Workshops may be taken only for professional interest and CME. Transfer of academic credits should be arranged with the applicant's own university.

### Academic Credit

*Cultural Psychiatry* (PSYT711) and *Psychiatric Epidemiology* (PSYT713) may be taken for academic credit. Students enrolled in a graduate program at McGill must register for these courses through Minerva. Non-McGill Quebec university students may request an interuniversity transfer of credits ([www.crepuq.qc.ca](http://www.crepuq.qc.ca)). Students not enrolled in a program at McGill (including visiting non-professionals, McGill medical residents not in the MSc Program and students from other universities in Canada or the US) must apply for "Special Student" status to register for the courses. Applicants are urged to use the McGill web application at [www.mcgill.ca/applying/graduate](http://www.mcgill.ca/applying/graduate). Those who are unable to access the Internet may request an application package from our office. All applications for "Special Student" status must be received by 15 February 2006 and must include a \$60.00 (Cdn) application fee and official transcripts of undergraduate studies (and graduate studies if applicable). Official notification of acceptance as a "Special Student" is issued by the *Faculty of Graduate Studies*. Students must obtain their McGill student identity number in order to register for the courses on Minerva.

Students wishing to apply for the MSc program in Social and Transcultural Psychiatry should direct inquiries to the Graduate Program Coordinator, Department of Psychiatry, McGill University, 1033 Pine Avenue West, Room 111, Montréal, Québec, Canada H3A 1A1. Tel: (514) 398-4176; e-mail: [msc.psychiatry@mcgill.ca](mailto:msc.psychiatry@mcgill.ca); website: <http://www.med.mcgill.ca/psychiatry/teaching.htm>.

### Professional Interest and CME

Physicians and other health professionals not seeking academic credits may enroll for professional interest and CME in the Summer Program. Applications are accepted as long as room is available in a course or workshop. These students will receive a certificate from the Department of Psychiatry certifying they attended the course or workshop. Students are expected to participate fully in course work, and results are posted for information, but not officially recorded by the university. No formal university transcript is issued. Courses taken for Professional Interest cannot subsequently be applied to an academic program.

Continuing Medical Education study credits are available from McGill University, Division of Continuing Medical Education ("CME") which sponsors continuing medical education for physicians and is fully accredited by the Committee on Accreditation of Canadian Medical Schools (CACMS), the College of Family Physicians of Canada (CFPC) for MAINPRO-M1 credits, the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada and the Accreditation Council for Continuing Medical Education of the United States (ACCME). **Daily sign-in registration is required in order to receive attestation certificates.**

## COURSES

### **PSYT711 Cultural Psychiatry**

*L. Kirmayer, A. Young & Faculty* (3 academic credits)

This seminar surveys recent theory and research on the interaction of culture and psychiatric disorders. Topics to be covered include: cross-national epidemiological and ethnographic research on major and minor psychiatric disorders; culture-bound syndromes and idioms of distress; culture, emotion and social interaction; ritual and symbolic healing; mental health of indigenous peoples; mental health of immigrants and refugees; psychiatric theory and practice as cultural constructions; methods of cross-cultural research. [Prerequisites: Courses in psychiatry and anthropology.] Text: Course readings are available at the McGill bookstore. Begins: May 2, 2006 (4 weeks) T•Th ▶ 13h30-18h00.

### **PSYT713 Psychiatric Epidemiology**

*G. Galbaud du Fort, N. Frasure-Smith* (3 academic credits)

This course offers an overview of the application of epidemiology in the field of psychiatry. Topics include: epidemiologic research methods in psychiatry; instruments and methods used in community studies; study of treatment-seeking, pathways to care and use of services; interaction between psychological distress and physical health; methods used in specific populations and for specific disorders; evaluation of treatments, interventions, needs for care and research on quality of life. [Prerequisites: Courses in psychiatry and/or epidemiology.] Text: Course readings are available at the McGill bookstore. Begins: May 1, 2006 (4 weeks) M•W•F ▶ 13h30-16h45.

## WORKSHOPS

### **Working with Culture: Clinical Methods in Cultural Psychiatry**

*C. Rousseau, J. Guzder & Faculty*

This workshop for mental health practitioners provides an overview of clinical models and methods in cultural psychiatry. Topics include: working with translators and culture brokers; attending to culture, ethnicity, racism and power in individual and family interventions with migrants and ethnocultural minorities; how cultural work transforms the therapist; ethical issues in intercultural work; strategies for working in different settings including schools, community organizations and refugee immigration boards. Invited lectures will frame the basic issues of clinical intervention through the paradigms of cultural voices and languages of symptoms, art, and play. The clinical intersection of healer, culture, diagnosis, and therapy will be approached by a review of developmental theories, identity and life cycle variations in migrant or minority experience. Text: Course readings are available at the McGill bookstore. Begins: May 2, 2006 (24 hours/4 weeks) T•Th ▶ 09h00-12h00.

### **Introduction to Qualitative Research Methods**

*D. Groleau, C. Rodriguez & Faculty*

This workshop provides an introduction to qualitative research methods and data analysis in social science. It begins with an introduction to research as a “problem-solving process,” and proceeds to articulate relevant questions for qualitative research, and processes for gathering, analyzing and interpreting data. Topics include: positivist versus constructivist paradigms; validity and reliability as applied to qualitative and quantitative methods; conceptual framework and bias issues; overview of different qualitative methodologies and their relevance for cultural psychiatry; advantages of software for qualitative analysis. Students will get a chance to practice ethnographic interviewing. Particular emphasis will be given to ethnographic and participatory research methods using illustrative examples. May 01 to 12, 2006 (24 hours) M•W•F ▶ 08h30-12h30.

### **Quantitative Methods in Cultural Psychiatry**

*A. Ryder, A. Drapeau & V. Kovess*

This workshop will provide an overview of the statistical bases and limitations of methods to assess the transcultural validity of mental health scales (including: coefficients of reliability and factorial invariance, and patterns of factor loadings and symptom endorsement) and diagnostic interviews used in epidemiological research. These methods will be illustrated with validation studies from recent literature and with practical exercises. Other topics selected from: research design (univariate vs. multivariate statistical approaches, culture comparison vs. acculturation strategies, quasi-experimental designs); IRT methods for scale construction, and for separating item-bias from true-score differences; programmatic integration of quantitative and qualitative approaches. May 15 to 26, 2006 (20 hours) M•W•F ▶ 08:30-12-30.

### **Community-Based Participatory Research**

*A. Macaulay & Kahnawake Community-Researcher Team*

This workshop, facilitated by Kahnawake Schools Diabetes Prevention Project researchers and community members, will address participatory research based on their experiences. Topics will include: participatory research theory; building and maintaining healthy respectful partnerships; developing collaborative project strategies from design through dissemination; ownership of research data; maximizing benefits and minimizing community risks; capacity building and sustainability. The development and application of the *Kahnawake Schools Diabetes Prevention Project Code of Research Ethics* will be highlighted. Obligations of researchers and community partners will be discussed in the context of the new ethic of respecting community. May 29, 2006 (8 hours) M ▶ 09h00-18h00.

**ADVANCED STUDY INSTITUTE  
June 1 & 2, 2006**

**Refugees and Forced Migration**

Recent years have seen profound changes in the situation of refugees and displaced peoples. While the numbers of people enduring forced migration have increased, receiving countries have become less hospitable. Anxieties about security and integration have been used to justify more restrictive policies and harsh treatment of people seeking asylum. This conference will examine mental health issues for asylum seekers, refugees and internally displaced peoples. Presentations will examine: the implications for mental health of international policies and practices on refugees and migration; the impact of different ideologies of citizenship, ethnocultural identity and modes of social integration on individual and collective well-being; models of mental health services for refugees; and clinical strategies in working with refugees, across the lifespan.

There will be a poster session for participants who wish to present research studies or intervention programs.

**Guest Faculty**

Morton Beiser, François Crépeau, Edvard Hauff, Richard Rechtman, Derrick Silove, Charles Watters

**McGill Faculty**

Ellen Corin, Jaswant Guzder, G. Eric Jarvis, Laurence J. Kirmayer, Toby Measham, Lucie Nadeau, Duncan Pedersen, Cécile Rousseau

**Dates**

June 1 & 2, 2006 (12 hours) Th•F ▶ 08h30-17h00

**Reception & Poster Session**

June 1, Th ▶ 17h00-19h00

**Film**

June 1, Th ▶ 19h00-21h30

**Location**

Institute of Community and Family Psychiatry  
4333 Côte Ste-Catherine Road, Montreal (Quebec)

Division of Social & Transcultural Psychiatry, McGill University  
ADVANCED STUDY INSTITUTE  
June 1 & 2, 2006  
*Refugees & Forced Migration*

**APPLICATION FOR POSTER SESSION PRESENTATION**

<b>TITLE:</b>
<b>AUTHORS:</b>
<b>INSTITUTION:</b>

<b>ABSTRACT (150 WORDS)</b>
-----------------------------

**Registration for the conference (see p. 13) must accompany submission of application for poster presentation. Applicants will be notified of acceptance by April 15, 2006.**